



Sang for Menigheds-skolen.

Mel.: Herre Jesus Krist, dig til os vend.

O Jesus Krist, du Synderes Ven,
Din Naad og Naade til os jend!
I dag og stedse vær os nær,
Beslut os med din Engleher!

O Fader vor, oplad dit Væld
Af Kjærlighed til Livets Kvæld,
At vi kan hvile trygt i dig
Og vandre glad paa Fredens Veil!

O Helligaand, vor Talsmand god,
Du virke Lys og Hjertets Bod,
At Ordets Sæd dybt fastes kan
Og bære Frugt for Gud og Mand!

Noren os du i Fredens Baand,
Et Legeme, en Tro, en Mand,
At vi kan slaa i Paktten her
Og stride mod al Syndens Hær!

Treenighed, din Volig tag
I vore Sind til sidste Dag,
At vi maa synge, smaa og stor',
I frelste Skarers Jubellor!

—P. R.

Betragtning.

Jeg ved dine Gjæringer, at du har Navn af, at du lever, og du er død. — Johs. Kap. 3, 1.

Det er alvorlige Ord fra Herren, vor himmelfarne Frelser, til Menighedens „Engel“ i Sardes. Herren siger Sandheden bent frem, og forfærdelig maatte det være at høre dette. Det er vel nok saa rimelig, at den, til hvem Ordene rettes, ikke bare i Folks almindelige Dumsomme, men ogsaa i sine egne Pine var en rigtig god, levende Kristen. Men nu faar han noget andet at høre. Han er død, kort og godt, eller, rettere sagt: fœt og skrækkeligt.

Det er altsaa umuligt at skjule sin sande Tilstand baade for sig selv og andre; det er muligt, at man kan leve og kænke død ogsaa med den Indbildning, at man er en Kristen, og saa viser det sig, naar man vaagner op — her Her hisset — og naar man faar se sig i sin sande Skikkelse,

saa var altsammen bare et eneste stort Selbbedrag.

Det er vist ingen Tvil om, at han, som faar høre dette Ord, engang var en sand Kristen; men det er gaaet med ham som med saa mange, baade i Fortid og Nutid, at de lidt efter lidt er sunkne ned i aandelig Død; det gif saa umærkelig, at de ikke selv er klar over sin Tilstand. Glæden i Guds Ord og Kjærligheden til Jesus svandt hen; man har ikke som før den brændende Længsel efter Frelseren; man begynder at kunne være ham foruden. Den varme, inderlige Bøn forstummer; man beder nok, men med koldt Hjerte, og det blir bare en Ordslom; Bønnen ligner en vingestækket Fugl, der ej kan svinge sig mod det Høie. Man mister den stærke Ridkjærlighed for Herren, hans Rige, hans Sag paa Jorden, man har ikke mere den stærke Træng til at vandre Guds Budorfs Veie, som man engang havde, og Gud blir saa langt borte for en. Samtidig begynder andre Ting at optage og fylde Sindet. Verden, som man før var saa bange for, trænger sig ad mange Veie ind i ens Sjæl, man fængsles af det forgiængelige, det jordiske, og lidt efter lidt lægges man i Lænker af alle de forskjellige Ting, som kan optage et verdsligt Sind. Samtidig kan det godt hænde, at man er en flittig Kirkegjænger; man gaar sammen med Guds Værn, man taler kænke ogsaa Guds Ord, man er med paa frivilligt Velgjørenhedsarbeide; ja, man forsøger ved stærkere udvortes Deltagelse i alt saadant kænke at dække over den sorgelige indre Tilstand.

Saa gaar man for at være en Kristen; man prives af Vennerne som en ivrig Guds Ords Betjender og agtes og æres paa mange Vis. Men han, hvis Pine er som Aldstær og som ser i det skjulte Dyb, han ved, hvordan det staar til. Og han lader ikke Menneket saa Lov til at jonne ind, uden ialfald at advare. Det kan han gjøre paa mange Maader. Han kan tage ham i Earm, saa han faar tænke over sin sande Tilstand, fører ham kænke ind i det stille Sygsværelse, eller bringer ham Sorg og Savn og Tab. Eller ogsaa maa han

bringe det onde til Udbrud, saa det bliver bitterligt for alle, hvordan det staar til. Svormange Gange har det ikke handt, at høit anskrevne Kristne er faldt dybt, saa det er gaaet et Forfærdelsens Suk gennem alle, som kjendte dem. Men saadanne Fald har ikke sin Grund i en blot øieblikkelig Svævnighed. De er længe forberedt i det skjulte.

O, hvor vi trænger til at høre Herrens Ord: bliv vaagen! Staa stadig paa Vagt.

„Begyndt er ei juldendt,
det maa du vide,
som har din Jesus kjendt;
bliv ved at stride!“

Her maa alvorlig Kamp til; vi maa hver Dag ransage vort Hjertes sande Tilstand for den levende Guds Ansigt, og finder vi, at Bidskud begynder at styde frodig Bæst, saa maa vi ubormhjertig skjære dem bort, og det straks. Vi maa ikke slaa os til Ro med den Omvendelse, vi engang har gennemgaaet og leve paa gamle Erfaringer om Guds Naade, men vi maa omvende os hver Dag, lige til den sidste. Saa vil Herren i Naade opholde det Liv, han selv har skabt.

„All. Familieblad.“

Den gamle Kristendom og videnskabelig dannede Menneker.

Den gamle Kristendom er ikke for videnskabelig dannede Menneker, siger man ofte i vore Dage. Man har derfor taget fat paa den gamle Kristendom for at tilskjære den saaledes, at den kan passe disse dannede Menneker. Universitetets theologiske Fakultet forsøger sig i denne Retning, og det underkætttes af forskjellige lærde Mænd og endog af Prester.

En Del „uoplyste“ Folk, som holder paa den gamle Kristendom, har begyndt at frygte og føler det som om den gamle Grundvold for deres Tro giver sig og vil glide bort under deres Fødder.

Tag det med Ro! Der er intet galt med Grundvolden, den er fast og urygkelig. Det er med Hovedet det er galt. Det har faaet for

meget af galne Syner og Tanter og Brangforestillinger ind. Saa er det bleven svimmel og begynder at tro, at det er Grundvolden, det er galt fat med.

Læg nu for det første Mærke til, at de allerfleste af disse „videnskabelige“ Menneker aldeles ikke er videnskabelige, at disse Kritiskere aldeles ikke er Lærere engang. De er bare Efterjakkere. Det kommer nok som tillyne.

Karakteristisk er det, hvad der handte i et fint Selskab i Paris noget før den store Revolution. Det var da bleven Mode at rive ned paa Bibel og Kristendom. Det gjorde man da ogsaa i hint Selskab. Da alle havde givet sit Besyv med, henvendte man sig til den bekjendte Amerikaner Franklin, Dnyastederens Opfinder, og bad ham sige sin Mening. Han bad da om Lov til at læse op et Stykke af en Bog, som han satte overmaade høit, og som han læste i hver Dag. Det tilstodes ham. Han læste. Da han var færdig, spurgte han Selskabet, hvad de syntes om det Stykke, han havde forelæst. Alle udbrød i Lovtaler over Stykkets Skjønhed og Rigdom paa ædle og herlige Tanter, og spurgte om Forfatterens Navn. Han nævnte da en af Profeternes Navn og sagde, at Stykket stod i Bibelen. Situationen kan man let tænke sig.

Fra vort eget Land skal jeg ogsaa nævne et Par Eksempler. I Begyndelsen af Februar 1889 døde en norsk Mand, der af det lærde Europa anerkjendtes som en Videnskabsmand af Rang. Det var Ole Jakob Broch. Han beklædte de højeste Stillinger. Han var Professor i Matematik, en Tid Statsraad og var fra 1879 til sin Død Bestyrer af det internationale Bureau for Maal og Vægt i Sevres ved Paris. Hans store videnskabelige Dannelse var ham ingen Hindring for hans bævnlige, enfoldige Tro.

Jeg skal bare nævne et eneste Træk, der tydelig nok viser det. Da han var død, fandt man i hans Tegnebog et gulnet Blad, som han havde læret paa sit Bryst i over 20 Aar. Det indeholdt Afskrift af en Salme i Afledning af hans eneste Sønns Død.

Den unge Mand døde i Troen. Her er nogle af Berføen:

Dig over mig forbarme
Du søde, milde Gud,
At jeg i dine Arme
Net snart faar hvile ud.

Forlad mig al min Brøde,
Dg frels min arme Sjæl
For Jesu Skyld, som døde
Dg løfte al min Gjæld.

Saa er jeg vel fornøjet
Dg i mit Hjerte fro,
At jeg kan lukke Biet
Dg lægge mig til Ro.

Dette fandt den store Videnskabsmand, som havde vundet europæisk Opmærksomhed og var hædret med mange Ordener, værdt at bære paa Bryttet i over 20 Aar.

Brochs gode Ven, Professor Sege, var ogsaa en ensfoldig Skriften, der stod urokkelig fast paa den gamle Kristendoms Grund. Kort før sin Død udtalte han til en Prest i Kristiania følgende:

„De kan neppe tro, hvor svagt og usikkert Fundament meget af det har, som i Videnskabens Navn udgives for at være Naturforskningens sikre Resultater i Strid med den guddommelige Aabenbaring, og som bringer saa mange svage til at gjøre Indrømmelser eller falder fra.“

Styrken i deres „faglige“ Grunde er altsaa yderlig liden. Men det er alligevel ikke alles Sag at gaa imod enhver videnskabelig og fritænkerisk Goliath, som træder frem og ringe-agter og forhaaner Bibel og Kristentro. Den, som skal være David, maa ikke alene have Mod, men han maa ligesom David have en lang Øvelse i at haandtere Slingen. Hvad hjælper vel hundrede glatte Stene, naar de ikke kastes af en sikker Haand. Dg desuden maa han have Guds Råd til at gaa i en saadan Kamp.

Moody fortæller om, hvorledes han som ung og uerfaren Kristen og i Tillid til egen Dygtighed meget modig angreb en saadan Fritænker-Goliath, men han kom saa tilkort, at han blev rent tilfalmme. Ikke en af hans glatte Stene rammede. Han tilraader derfor alle, som ikke af Guds Mand er kaldt dertil, ikke at indlade sig i en saadan Kamp. Det er Guds Mand og Visdom, det kommer an paa. Saaledes var det med Stefamus. Dg derfor kunde ingen modstaa ham.—G. B. i „Bibelbudet“

En indisk Fyrste og Guds Ord.

En Dag, — saa fortæller Dr. Chamberlain, — da jeg reiste med Bibler i Provinsen Saiderabad i In-

dien, hørte jeg de kraftige Svovslag af en galopperende Hest bag mig. Man havde advaret mig for Røvere og Mordere. Men da jeg altid holder det for bedst at se Faren i Ansigtet, saa vendte jeg mig om og ventede paa den Rytter, som nærmede sig. Snart kom da ogsaa om en Vøining af Veien en herlig Araberhingst med Sadel og Tøiler bedækkede af Guld- og Sølvsmykker. Rytteren bar en Turban med Guldsnore, en Kjæde af Perler om Halsen og en Kofte af indisk Silke, gjennembrævet med Guldtraade. Han kom raftt ridende til og spurgte: „Er du den Mand, som igaar var i min By med den fremmede Lærer?“

„Ja, Herre, jeg har været i Besøge. Man har fortalt mig, at dette er Fyrstens Sommerresidens, men at han for Tiden opholdt sig i en anden Residensstad.“

„Jeg kom igaar aftes meget sent derhen,“ sagde han, „men Folket vidste ikke, at jeg var ankommen. Det var vel dine ledsagere, som idagmorges ved Solopgang kom med Væger til mit Hus? Jeg var endnu ikke staaet op; men nogle af mine Høffolk har kjøbt Væger og bragt dem ind i Slottet, og der var de saa ivrig beklægtet med dem, at vi slet ikke gav Agt paa, at der paa Gaden blev holdt en Forsamling. Havde jeg vidst det, saa vilde jeg have bedt dig komme ind i Paladset og forkynde os Budstabet der. Det saa mig saa paa Hjerte at saa se dig, at jeg lod mig bringe min raskeste Hest, og, som du ser, har jeg ladet hele mit Følge bag mig for at indhente dig. Sig mig nu hele Sagen; er det virkelig sandt, gives der en Forsøger, som kan befri os fra vore Synder?“

Vi red nu sammen, jeg maa min magre Pony, som havde kjøbt mig 30 Daler; fra denne maatte jeg formelig se op til Rajahen (Fyrsten) paa sin stolte Ganger, som sikkert var 1,000 Daler værd. Uvilkaarlig maatte jeg tænke paa Filippus og Sam-

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

St. Paul's English Ev. Luth. Church. 32nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. Sunday School 10 a. m. Fruitvale.

Masonic Hall—Services the 1st and 3rd Sundays of every month at 3:30 p. m. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.

Russell.
Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 6:30 p. m.
S. B. HUSTVEDT, Pastor.

Bellingham.
Zions lutherske Kirke, Grant St. nær Gladstone. Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 7:45. Alle Formiddagsgudstjenester holdes i det norske Sprog og alle Aftengudstjenester i det engelske Sprog. Søndagsskole Kl. 10 Formiddag.
O. J. ORDAL, Pastor.
1460 Humbolt St. Tel. Main 2703.

Tacoma.

Vor Frelsers Ev. Luth. Kirke, n. af 17de og So. J Sts., Cable og So. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndags Formiddag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndagsskole Kl. 9:30.

Portland, Oregon.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 Aften Kl. 8 i Vor Frelsers Kirke, Hjørnet af E 10 og Grant St. Tag Sellwood eller W. R. eller W. W. Sporvogn til E Grant St.

Kelso.

Gudstj. efter Tillysning.
O. HAGOES, Pastor.

Silverton, Oregon.

Gudstj. 1ste, 2den og 3die Søndag Kl. 11 Form. paa norsk. 1ste og 3die Søndag, Kl. 7:30 Aften paa engelsk. Ungdomsforeningen møder 2den Søndag Efterm. i Maaned.

Barlow.

Gudstj. sidste Søndag i Maaned, Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maaned, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

Sodaville.

Gudstj. efter Tillysning.
A. O. WHITE, Pastor.

Astoria, Oregon.

Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave. Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maaned; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 8.

Quincy.

Gudstjeneste den første Søndag i Maaned Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash.

Gudstjeneste efter Tillysning.
THEO. P. NESTE, Pastor.
417—29th Street, Astoria, Ore.

Genesee, Idaho.

Vor Frelsers—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Eftm.

Potlatch, Idaho.

Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Eftm. og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewiston, Kamiah, Palouse
Gudstjeneste efter Tillysning.
O. C. HELLEKSON, Pastor.

Seattle.

Immanuel's lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pontius Ave. og Thomas St.—Lake Union eller University Sporvogn til Thomas St., saa to „Blocks“ vest (ned Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagsskole Kl. 9:45.
H. A. STUB, Pastor.
1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

Stanwood, Wash.

Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3die og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

Freeborn.

Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Form.

Camano.

Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 3 Efterm.

Florence.

Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm.
H. M. TJERNAGEL, Pastor.

Los Angeles, Cal.

Gudstjenester—Hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 8, med Undtagelse af 3die Søndag Aften.

Engelsk Gudstjeneste om Aftenen den første Søndag og Formiddagen den sidste Søndag i hver Maaned. Søndagsskole—Norsk og engelsk, Kl. 9:30.

CARL I. SAUER, Pastor.
2619 Paloma Ave.

Santa Barbara, Cal.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen 2den og sidste Søndag i Maaned, da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel. Home 1218.

N. PEDERSEN, Pastor.

Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag Formiddag Kl. 11.

Orillia Gudstj.—2. og 4. Søndag, Kl. 10:45.

Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm. og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften. Ruston Gudstj.—1., 2. og 4. Søndag Aften Kl. 8.

Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillysning.

Phone Main 3910 OLAF EGER.
4520 No. Huson St., Tacoma.

San Francisco.

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.

E. M. STENSRUD.

2222 Howard St. Phone: Market 3148

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

Neste, Theo. P., 417 29th St., Astoria, Ore.

Norgaard, C. H., E 622 Webster St. Phone, 5824, Spokane, Wash.

Aaberg, O. H., Parkland, Wash.

Borge, O., Box 14, Lawrence, Whatcom County, Wash.

Blækkan, J., Box 175, Rockford, Wash.

Borup, P., Cor. A og Pratt Sts., Eureka, Cal.

Bjerke, A. O., 1818 Dolovan, So. Bellingham, Wash.

Baalsen, H. E., Silvana, Wash.

Brevig, T. L., Teller, Alaska.

Christenson, M. A., 823 Athens Ave., Oakland, Cal.

Carlson, L., 544 Harrison St., San Francisco, Cal.

Dale, J. O., Bothell, Wash.

Eger, Olaf, 4520 No. Huson Street. Phone: Main 3910, Tacoma.

Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.

Grönsberg, O., 1694 Howard St., San Francisco, Cal.

Hagoes, O., 425 E. 10 St. Tel. East 621 og B 1729. Portland, Ore.

Hustvedt, S. B., 1007 32d St., Oakland, Cal.

Harstad, B., Parkland, Wash.

Hellekson, O. C., Genesee, Idaho.

Holden, O. M., 1009 Milpas St., Santa Barbara, California.

Heimdahl, O. E., Parkland, Wash.

Ingebritson, H., Fir, Wash.

Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.

Ordal, O. J., 1460 Humbolt St., Tel. Main 2703, Bellingham, Wash.

Pedersen, N., 1009 Milpas St. Tel. Home 1218, Santa Barbara.

Preus, Ove J. H., 1902 So. J Street. Main 4270, Tacoma, Wash.

Rasmussen, L., North Bend, Ore.

Sauer, Carl I., 2619 Paloma Ave.

Stub, H. A., Tel. Main 4438, 1215 Thomas St., Seattle, Wash.

Sörenson, H. W., 538 N. 77th St., Seattle, Wash.

Stensrud, E. M., 2222 Howard St., San Francisco, Cal.

Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.

Tingelstad, O. A., Ballard, Wash.

White, A. O., Silverton, Ore.

Wævier, N. P., Parkland, Wash.

Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt

Anderson, Andrew L., Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.

Dahl, Louis, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

merfbenden fra Morland, og jeg søgte med samme Iver, som dengang Filippus, at fortælle min Ledsager om ham, som Moses og alle Profeterne har talt om, Jesus fra Nazaret, vor Frelser.

Vi indhentede mit Kjøretøi.

„Giv mig nu,“ sagde Fyrsten, „et Eksemplar af alle de Bøger, som du har hos dig. Det er mig lige meget, hvad de koster, jeg vil gjerne betale det. Hvad er det for en Bog?“ spurgte han, idet han tog en i Haanden.

„Det er den hellige Skrift i Te-lugu-Sproget.“ Det var det Sprog, som vi førte vor Samtale paa.

„Men hvad er da denne?“

„Det nye Testamente paa kanare-sis.“

„Giv mig det ogsaa. Men denne her?“

„Det nye Testamente paa Hindo-stani-Sproget.“

Ogsaa det ønskede han at beholde tilligemed det nye Testamente paa Tamil-Sproget og et andet i Mara-thi-Sproget.

„Men De behøver ikke alle disse Bøger,“ forklarede jeg; „den store Bog indeholder altsammen; de andre er kun Dele deraf i de forskjellige Sprog.“ Jeg vilde desuden ikke gjerne give bort alle Bøger, da jeg trængte dem for min øvrige Reises Skuld.

„Hvis du blev her, kunde jeg have nok i den store Bog,“ svarede han; „men nu, da du rejser bort, og jeg ingen har, som jeg kan spørge, saa kan jeg maaske ikke forstaa alt i Te-lugu-Bogen, og da kan jeg tage den kanaresiske tilhjælp; thi det Sprog forstaaer jeg ligesaa godt. Hvis ikke, kan jeg slaa efter i den hindostanske, marathiske eller tomuliske, da jeg ogsaa læser disse Sprog. Jeg maa have alle Bøgerne og vil med Glæde betale dem.“

Saaledes tog han dem virkelig alle.

Nogen Tid efter kom en rejsende den samme Vej og overnattede i Byen Pehesi i Raadhujet nær Byporten. Endnu samme Aften kom Rajahens Fjorteminister til ham og sagde:

„Fremmede, du lader til at komme langveis fra; ved du kanske ogsaa noget om Folk, som kalder sig kristne?“

„Ja, jeg er selv en af dem.“

„Det glæder mig. Ved du maaske noget om den hvide Mand, som før tre Aar siden rejste herigennem med den Bog, som hedder den hellige Skrift?“

„Kjender du ham? Har du nogensteds set ham? Lever han endnu? Vil du engang komme til at se ham igjen?“

„Ja, jeg har truffet sammen med ham for nogle Aar siden, og om nogle Uger kommer jeg i Nærheden af den By, hvor han bor.“

„Kommer du ham saa nær, da beder jeg dig, gjør den lille Omvei, søg ham op og sig ham, at fra den Dag af, da han var her, saa har hverken min Søn eller jeg selv nogengang tilbudt Afguderne. Sig ham, at vi hver Dag læser i dt nye Testamente, og at vi hver Dag knæler ned og beder til Jesus Kristus, om hvem han lærte os. Sig ham, at vi gjennem Jesu Frelsestjenester haaber at se ham igjen i Himmelen. Sig ham, at Rajahen hver Dag i sit Palads lader sig forelæse i Bibelen og, som vi mener, er han ogsaa i Hjertet bleven en troende. Sig ham det, han vil glæde sig derover.“

Prof. John S. Lindtner.

Det vil sikkerlig glæde „Herald“s Læsere at saa vide lidt om en Mand, som i henved 40 Aar har tjent vor Kirke i dette Land som Organist. I 35 Aar har han spillet Orgel i den ældste norske Kirke i San Francisco, og der hengik over 30 Aar, før han var borte fra en eneeste Gudstjeneste, læser vi i „San Francisco Tidende“ for 23de Nov. Det gjør os alle godt at høre om saadan Trost. Vi lykønsker Hr. Lindtner i Anledning det dobbelte Jubilæum, som han nu kan fejre. Man serren, til hvis Ære denne hans Tjener med Trost har røgtet sit Kald, give ham en blid Livsaften og tilslut Gæns ufornu-nelige Årsns.

Vi vedsjøer det førnavnte Levnetsløb i sin Helhed:

Prof. John S. Lindtner er født i Bergen den 24de Mai 1838, og var ikke mere end 11 Aar gammel, da han blev Elev ved Brigademusiken. Grunden til, at han i saa ung Alder kunde træffe i Uniform, var den, at Koleraen, som herjede hans Fødeby i 1848, havde saaledes tyndet op i Musikanternes Rækker, at man saa sig nødt til at antage, hvad der paa nogen mulig Maade kunde bruges.

Det var først da den unge Johannes fik Skolegang; thi Bergens Folkeskoler var dengang saa faa og smaa, at den lærvillige Gut ikke kunde komme ind. Læsning, Skrivning og ganske nyttige Sag maatte han lære saa godt han kunde af Private, som var villige til at hjælpe ham. Saaledes lærte han Skrivekunsten af en svensk Baron.

I 12 Aar stod han ved Bergens Brigademusik og gjennemgik samtidig Underofficerskolen, hvor han og-

saa var Lærer i Sang.

Da han var 23 Aar gammel, drog han til Kristiania, hvor han fik Plads i Artillerimusiken. Der avancerede han til Furer, før han havde opnaaet 25 Aars Alderen. I 1863 var han med i det store Sangerstevne, som holdtes i Trondhjem og lærte paa Turen at kjende den bekjendte Paulo Sperati, som den Gang var Musikdirektør ved Regerkorpsen.

Samme Aar blev han Organist ved Kirkerne paa Samar og i Stange paa Hedemarken; thi den ivrige Musiker havde paa egen Haand studeret Orgelspillet. I de følgende tre Aar var han meget optaget med at undervise Hedemarkingerne i Sang og Musik, og han stiftede ikke mindre end 11 Sang- og Musikforeninger. Han var Dirigent for dem alle sammen.

I 1866 blev han Direktør for Skarpskytternes Musikkorps i Stavanger og fungerede som saadan i tre Aar. Saa kom Amerikafæberne.

Rejsen til Amerika foregik paa Barkskibet „Protector,“ Kapt. Falk. Sammen med 500 Lidelsessjæller landede han i Quebeck i Juli 1869, hvorpaa Rejsen fortsattes til Chicago. Der slog han sig ned og tog straks fat paa Musikundervisningen. Han dannede Musik- og Sangforeninger blandt sine Landsmænd og underviste saantidig i Violin- og Pianospil og i Brugten af alle Slags Blæseinstrumenter; thi Lindtners Forsaaelse af Musikinstrumenter er meget omfangsfuld. Samme Sommer, han kom til Chicago, blev han ansat som Organist ved Vor Frelseres Kirke. Som saadan fungerede han i tre Aar. I den Tid indførte han rytmisk Musik i flere norske Kirker.

I 1874 kom Hr. Lindtner til San Francisco og blev straks ansat som Organist ved Vor Frelseres Kirke, hvor Past. Svistendahl dengang var Prest. I 35 Aar har han spillet Orgel i den ældste norske Kirke i San Francisco, og der hengik over 30 Aar, før han var borte fra en eneeste Gudstjeneste. Ogsaa her i Byen har han ernæret sig og sine som Lærer i Musik, og hans Elever kan regnes i Hundredevis.

Gamle Prof. Lindtner er nu over de Sytti. Haaret er hvidt og Skjægget er sterkt graaet. Han er høiet af Alderen, den høie Mand. Men sin Musik elsker han, og Orgelet spiller han med det heitidelige Alvor, der udmærker den ægte Kunstner. Han er agtet og afholdt som saa.

Prof. Lindtner har været gift to Gange. Med sin anden Hustru, Henriette Gjestvang, har han delst ardt og godt i 43 Aar. Han har ingen Børn ilive.

Hafstad & Johnson,
Heavy Shelf Hardware
STANWOOD - WASH.

FEED & SALE STABLE
Rigs for Rent — General Teaming
J. W. Hall, Propr.
STANWOOD

J. T. WAGNESS

PHOTOGRAPHER
Later and up to date work
STANWOOD Wash.

About 100 acres of tide marsh
land for sale. Inquire of

D. O. PEARSON
Stanwood, Washington

DR. E. L. HOGAN
Dentist
Sunset Phone 131
Rooms 8 and 9 Bank Bldg.
Stanwood Washington

BEN WILLARD

Undertaker and licensed
Embalmer
STANWOOD - WASH.

Dr. Hartman

Examineret Læge
Fra Kristiania Universitet.
Sunset 171 Independent 16
Stanwood, Wash.

Geo. J. Ketchum

Dry Goods, Boots, Shoes & Fancy
Groceries. Wholesale and retail.
Stanwood, Wash.

The Post Office Confectionary Store.

Everything in our line, Large stock of
latest and standard stationery
D. CARL PEARSON,
Stanwood, Wash.

KLAEBOE DRUG CO.

(Established 1888)
Vor Specialitet er at ekspedere Recepter
medbragte fra de skandinaviske Lande.
Stanwood, Wash.

Alterbillede Portretter og Landskabs
malerier udføres 1908 og
biligt. Alt Arbejde garanteres. 17 Aars Erfaring.
De bedste Tilbefalinger have. Strib efter Katalog
Arne Berger, Artist.
54 1/2 Wash. Str., - Portland, Oreg

"Pacific Herald."

A Religious Weekly,
Kristeligt Ugeblad udgivet af Prestefor-
samlingskomiteen for Pacific Distrikt af den
Nordre Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter
November 6, 1908, at the post of-
fice at Tacoma, Wash., under the
Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen ind-
sendes til N. D. Bjørke, 1818 Dono-
van Ave., South Vellingham, Wash.

Alle Nyheder, Bekjendtgørelser og
Notiser indsendes til "Pac. Herald"
News, Puget Sound Posten, Ta-
coma, Wash.

Alt vedrørende dette Blads Forret-
ning besørjes af Past. S. M. Tjer-
nagel. Breve adresserede "Pacific
Herald," Stanwood, Wash., vil naa
ham.

Bladet koster

For Aaret\$.75
For Aaret til Canada..... 1.00
For Aaret til Norge..... 1.00

Adresse: Stanwood, Washington.

Om at læse Blade.

Dag efter Dag bliver Bladene
bragte til vore Hjem, og daglig an-
vender flere af os en halv Time el-
ler mere til at læse disse Blade. Ved
Siden af meget som vi rolig løber
over, findes der ogsaa mangt og me-
get som sterkt tager vor Interesse-
fangen. Vi læser om Krig og Blods-
udgydelse, om Oprør og Uroligheder,
om Fredsunderhandlinger og Freds-
slutninger, om Folkeforbund og høi-
ere Politik. Vi faar vide, hvad
Kommunestyre og Storting har be-
sluttet til det mindre og det større
Samfundets Vel. Vi læser om Kon-
ger og Keisere og om deres Regje-
ringers Forehavender og Maal. Det
bliver berettet om rig Høst og om
Misbefik og Dyrtd, om godt Veir og
daarligt Veir. Og hvor ofte er ikke
Spalterne fyldte med Efterretninger
om allehaande skrækkelige Mykkestil-
fælde, mægtige Naturbegivenheder,
Jordbælv, Overbømmelser, Hagl
og herjende Storme. Eller om talri-
ge Forbrydelser, Grusomheder og
Forgaaelser af alle Slags. Endelig
læser vi alle slags Familieunderret-
ninger, der interessere os.

Ogsaa en Kristen holder og læser
sit Blad. Han lever i Verden og har
ogsaa i denne Verden en Stilling at
udfylde — stor eller liden. Men han
læser ikke sit Blad som saa mange ba-
re for at tilfredsstille sin Nysgier-
ighed, for at kunne tale med om de
sidste nyt eller følge med, — heller
ikke bare for at udvide sine Kundskab-
er eller at skaffe sig Kjendskab til
Ting, som han maaske i sin Stilling

har Brug for, eller som ellers har
Værd for ham. En Kristen har me-
get mere, ogsaa naar han læser sine
Blade, Guds Riges Maal og Opgaver
for Die. Han takker Gud, naar
han til sin Glæde kan læse om, hvor-
ledes han som styrer Verdenshisto-
rien, har gjort denne eller hin Be-
givenhed brugbar for sit høie For-
maal, eller hvorledes han har ryddet
afveien denne eller hin Hindring for
sit Riges komme. Han beder Gud
nedstjurte det Onde som gjør sig stort
og bredt, og stanse Blodsudgydelse,
at beskytte og feierlig føre sin Sag
igjennem og styre og lede alt som
sker baade i det enkelte Menneskeliv
og i Folkenes Liv, saaledes at Guds
Rige paa Jorden maa blive befor-
dret.

Jeg kom engang med nogle Ven-
ner paa Besøg til en ældre, i Guds
Riges Veie vel erfaren Kristen. Han
holdt paa at læse Bladet. Da han
lagde Bladet bort, sagde han til os:
„Jeg har læst en vigtig Begivenhed,
som er af Betydning for Guds Riges
Sag, og jeg er derved kommen paa
den Tanke, at vi Kristne burde mere
bedende læse vore Blade — ikke ba-
re ivrige efter at sluge alt som staar
der, men med Eftertanke og under
Bøn betragte Tingene fra et gud-
frygtigt Standpunkt. Da vilde vi
kunne udrette meget. Den etfærdig-
es Bøn formaar meget, naar den er
oprigtig.“ Ganske vist, vi vilde me-
get mere gaa i Bøn for Konge og
Keiser, at Gud vilde beskytte deres
Liv, velsigne deres Regjering og
stjænke dem vise og trofaste Raadgi-
vere. Vi vilde bede for vort Fædre-
land, saavel det engere som det vide-
re, at vi fremdeles maa beholde Fre-
dens ædle Gode, ligesaa for vore Me-
nigheder, særlig da naar vigtige Af-
gjørelser skal træffes. Vi vilde da
betragte de verdenshistoriske Begi-
venheder med Salmistens Blik, naar
han beder: „Frels dit Folk og vel-
sign din Arv og fød dem og ophøj
dem til evig Tid“ (Salme 28, 9).

Om den fromme Beata Storm,
den württembergiske Tabita, læste jeg
engang: „Hørte hun, at Raadsfor-
samlingen var traadt sammen, saa
høiede hun sine Knæ for Stænderne
og det ganske Fædreland. Og hand-
te der noget særligt i Familien eller
Bekjendtskabskredsen, saa kunde man
være sikker paa, at hun i trofast Bøn
lagde det over paa Herren.“ Lad
os gjøre ligesaa. Saadan Adfærd
holder os borte fra den blotte Ræson-
neren og Kritiseren, hvoraf der dog
ikke kommer noget, og tvinger os nær
til Herren og i varm Kjærlighed til
hans Sag. Paulus der ingenlunde
var en ligegyldig Tilskuer til sin
Tids Verdenshistorie, skriver til Ti-
moteus (1 Tim. 2, 1. 2): „Derfor
formaner jeg først for alle Ting, at

der gjøres ydmyge Begjæringer,
Bønner, Forbønner, Taffigeheder for
alle Mennesker, for Konger og alle
dem som er i høi Værdighed, forat
vi maa leve et roligt og stille Liv i al
Gudsfrygtighed og Erbarhed.“

„Der Christen-Vote.“

Kort Arbeidsfelt.

Parkland, Wash.

Hvis alt gaar vel, skal man begyn-
de med Flastringen af Kirken næste
Uge.

Missionsforeningen holdt Møde
forrige Søndag Aften i Akademiets
Sal. Efter Salmesang og Skrift-
læsning ved Foreningens President
Prof. Peterson spillede Mijs Ida
Fjelde en Piano solo, hvorpaa fulgte
en Oplæsning ved Sigrud Greibrof.
Prof. Song holdt en Tale om Hans
Egede. Derpaa fulgte en Sang ved
Geo. S. Herison, en Oplæsning ved
S. A. Henriksen og en Sang ved
Koret. En Kollekt til Indremisjo-
nen, for \$10.19, blev optaget.

Korporationsmødet for Pacific
Lutheran University Association af-
holdes, om Gud vil, den 8de Decem-
ber klokken 10 Formiddag i Akade-
miets Kirkesal. Alle Korporatio-
nens Medlemmer og andre, som er
interesserede i Skolen, bedes om at
afgive Møde. De, som ønsker Logis
under Mødet vil anmeldes sig snarest
mulig til Skolens Bestyrer Prof. A.
J. Song.

Smaapige foreningen holder næste
Torsdag Auktion over en Del Klæder
og andre Sager, som den har for-
færdiget gennem Aarets Løb. Mid-
dag vil ogsaa blive at faa for er-
rimelig Pris for dem, som ønsker det.
Om Aftenen leverer Foreningen med
Assistance af endel Eldre et Pro-
gram i Akademiets Sal. Indtægter-
ne af Salget vil blive brugt til Hjælp
for trængende Børn ved Barnehjem-
met.

Willing Workers møder næste
Søndag Eftermiddag. Mrs. S. L.
Dahl og Clara J. Knudson er Vært-
inder.

Kvindeforeningen mødte 10. Nov
i Kirkens Basement. Mrs. Jakobser
beværtede. Veiret var rigtig furt
men Mrs. Jakobsen fik nok Afset-
ning baade paa Kaffe og de andre
gode Sager aligevel. Foreninger
møder Onsdag Nov. 24, i Kirkens
Basement. Mrs. Wiland er Vertin-
de. Alle er velkomne!

Til Barnehjemmet i Parkland.

Ved Mrs. A. D. Dien fra Kvindefore-
ningen i Interbay, \$20; ved Andrew
L. Anderson fra Past. Blættan, \$5;
ved Mrs. J. Christianson fra Mrs.
J. D. Johnson, 50c; Mrs. J. D. Nel-
leberg 50c; Brock Johnson, 72c; ved
C. E. Meggen, testamentarisk Gave
fra John Sørensen, Rock Dell, Min-
nesota, \$100; Mrs. Ingebrigt Lar-
son, \$2.65; K. Song, Roy, Wash., 1
Kasse Gbler; Ole Larson, 2 Kurve
Brunes; Dr. Rynning, 1 Sæt Gbler
og en Del Blommer; Mr. Alnes, 2
Pd. Kaffe, 1 Pakke The, en Del Ost,
Gese, nedskjult Frugt og en Del an-
den Madvarer samt 1 Paraply, 1
Sue, 4 Pigegraber og et Lommeter-
flæde; D. S. Naberg, 1 Kurv Toma-
toes; Mrs. Wallin, 3 Kurve Parer,
1 Kurv Gbler; fra Estimo Missio-
nen, 1 Lunde Sild; Mrs. Bakkum, 2
Sengeputer; ved Mrs. J. Monson,
Tacoma fra „The Tacoma Branch
of the Needlework Guild of America“
100 new Garments; ved Mrs. J.
Christianson fra Mrs. Karen Bjørk-
lund, 1 Kvilt, 6 Guttetrøier, 2 For-
klæder, 1 Undertrøie, 1 Par Vuffer
og 2 Par Strømper.

D. S. Naberg.

Stanwood, Wash.

Tre Dødsfald meldes fra Past.
Tjernagels Kald, et Barn, en Ung-
dom og en Elding.

Harriet Jacobson en færdles sterf
og kvik 3-Aars gammel Pige blev
pludselig syg af Dysentery. Dø-
den trodsede alle Lægemidler og om
kort Tid tog sit Bytte. Dog Dødens
Braad er brudt. „Pigen er ikke død,
hun sover.“

Isabella Logen, en af forrige Aars
Konfirmander, frisk og fyrrig som faa
af sine jevnaldrende fik sig tilfælden
Baar en sterf Forkjøling. Den udar-
tede sig til Lungetaring. Torsdag den
6te dennes blev hun begravet under
stor Deltagelse. Det blev sagt om
hende at hun var en af Menighedens
skønneste Blomster. Hun døde i
Haab om at faa gaa ind til Livet.

Chr. Rodum den første som opto-
ges ved vort Alderdomshjem blev
ogsaa den som først blev baaren ud.
Han døde af Erysipelas, 79 Aar
gammel, og blev ledt til Gra-
ven af en stor Forsamling den 11te
dennes. I hans Biografi skrevet af
ham selv (se Pacific Herald Nr. 40,
18 Marg.) hedder det blandt andet:
„Maatte jeg engang faa møde den-
ne lidende, men taalmodige Sjæl
(hans Moder) histoppe, hvor al
Trængsel og Savn er udeslukt.“ Vi
som stod om hans Dødsleie tviler ik-
ke paa at hans Ønske er opnaaet.

Gamle Mrs. Bruget mlig fra Past. P. S. Dahls Skole i Syd Dakota venter daglig, ja hver Time og Stund paa sin Forsløsning. Hun har nu ligget henved 3 Maaneder, som Følge af et let Slagtilfælde. Den Mand som i 47 Aar har delt Sorger og glæder med hende, har neppe veget mere end et Stenfast fra hendes Side i de mange lange Uger hun har ligget. De herboende Døtre Mrs. Bognild og Mrs. C. Gundersen sparer intet for at pleie sin Moder. Sønnen Simon som ogsaa bor her er ved Syge sengen saa ofte han kan. Desuden har to af hendes Sønner fra Syd Dakota kommet den lange Vej for at se til hende. Nylig kom ogsaa en Datter fra California.

Dakland, Cal.

Ungdomsforeningen i Past. M. M. Christensens Menighed havde Onsdags Aften den 20 Okt. et særdeles hyggeligt Møde. Programmet, som bestod af Oplæsning, Sang og Taler, var overordentlig godt. Efterpact blev de tilstedeværende trakterede med Kaffe og Slage. De fleste af de Præster, som deltog i Konferensen, var tilstede.

Den norske Synodes Præster i California holdt fra den 13de til den 20. ds. sin aarlige Konferens hos Pastor M. M. Christensen. Følgende Præster deltog i Konferensen: M. M. Christensen, J. Johansen, S. B. Sjøstvedt, D. Grønsberg, P. Vorup, E. M. Stensrud, Q. Carlsson og den tysk-lutheriske Præst J. S. Theis.

Byerne paa denne Side af Bugten var omtrent folketonne sidste Torsdag, da den store Portola-Parade foregik i San Francisco. Alle som paa nogen mulig Maade kunde komme afsted, rejste over for at se paa Stasen. Det var næsten en Umulighed for de lokale Tog og Færgedæne at transportere de mange Mennesker. Al Forretning var saa at sige stanjet.

St. Paulis evangelisk-lutheriske Menighed, Pastor S. B. Sjøstvedte Skole, fik sit nye Skole- og Ungdomsforeningslokale indviet Søndag Eftermiddag den 24de Okt. Past. E. M. Stensrud prædikede og indviede Huset. Hans Prædiken var baade hvad Form og Indhold angaar, mere end almindelig god. Efter Indvielsen bevarledes den store Forsamling med Kaffe og Smørrebrød. Det nye Lokale er 12 Fod langt, 32 Fod bredt og koster fuldt færdigt henved \$2,000. Samtidig har Menigheden anskaffet nye Møbler i Kirken, nye Stolstader og nye Guldtæpper, saa at

den i det hele har haft en Udgift af mindst \$2,500. Det nye Skolelokale er bygget indtil Kirken. Dringen efter Indvielsen indbragte henved 50 Dollars. St. Pauli Menighed blev stiftet af Pastor Stensrud i 1897 og Kirken blev indviet den 14. Oktober 1900.

Efter „S. J. Tde.“

Tacoma, Wash.

Vor Frelseres Menigheds Kvindeforening havde som tillyst sin aarlige Konfert Onsdags Aften den 10de Nov. Trods Veiret var Konferten i alle Dele vellykket. En stor Forsamling var tilstede og fik lytte til et ypperligt Program.

Tidtidens Kvindeforening afholder Udvalg i Kapellet paa East 3 og Bright Ave. Lørdags Eftermiddag og Aften den 4de Dec. Forskriftninger serveres. Kom alle og hjælp disse flittige kvinder. Udgang er fri.

Opmerksomhed, godt Folk!

Takfælsesdagsaften den fem og tyvende Serveres Middag fra fem til ni, Stedet er Sjørnet af Syttende og 3, hvor norske Retter du vil smage og se.

Sønse „Fricasse“ med „Jelly“, Søde Poteter og „Celery“, Belstegte Grijer vi haver paa Lager—

D tænk, hvor godt de smager! — Gode „Sauce“, „Pickles“ og Friske Poteter, Smørrebrød til og tre Sorter „Pier“;

Dg egte Kaffe isfra Java, Rigedan som Mor din lava, Med Gløde tøl og rigtig god, Dg Sukker jødt i Overflod.

Revertningen er god,

Si vente du maa,

Femti Cent du betaler,

Dg hjem du kan gaa.

J. B. Nicholson,

B. Q. Kirkebo,

Inv. Scow,

Komite.

Santa Barbara, Cal.

Kvindeforeningen havde sit aarlige Udvalg den 30. Oktober. En efter vore Forholde stor Forsamling var tilstede og det gik godt med at afhænde Sagerne. Nettoindtægten beløb sig til omkring \$130. Med hvad der Aars er tilflydt Kvindeforeningens Kasse i Arets Løb ved maanedlige Kollektier etc., har den realiseret omkring \$214. Siden vi byggede vor lille Kirke for fire Aar siden har

Kvindeforeningen strævet med at afkaste Gjælden paa Kirken, som den Gang beløb sig til \$700. Dg den vilde naaet Maalet isaar, havde det ikke været for den Omstændighed, at den besluttede at komme Menigheden tilhjælp med at lønne Præsten. Vor Distrikts Indrevisionskasse er jo i en uheldig Forsatning, idet den ikke bare er tom, men i stor Gæld, hvilket blev oplyst i et Brev fra Indrevisionskomiteens Sekretær til Menighedens Sekretær her. Denne lille Menighed i Forbindelse med Kvindeforeningen indser derfor, at skal Ordets Embede blive opretholdt iblandt dem, maa de prøve saa langt det gaar an at hjælpe sig selv. Kvindeforeningen har derfor allerede i dette Aar ladet et Bidrag af \$150 tilflyde Menighedens Kasse ved Sider af at betale \$64 paa Kirkens Gæld og Renter. Dg for dette vedholdende og opofrende Arbejde fortjener den Menighedens udelte Tak.

Peter Jacobsen og Hustru, som af vigtige Sønner gjorde en Tur til Norge er kommen tilbage og har nu kjøbt sig en pen liden Farm en 3 Mil fra Byen. Fire Piger kom med dem fra det gamle Land.

Mr. Sætre med Hustru og to voksne Sønner, som i flere Aar har boet paa Vancouver Island, Canada, ankom til Santa Barbara for et Par Uger siden. De har kjøbt sig en pen liden Farm ved Siden af Jacobsen.

Mr. Engelsen med Hustru og 5 Børn fra Willamette Vallien, Oregon, ikke langt fra McMenville, hvor han i Aar har været Sectionfor mand paa Southern Pacific R. R. er ogsaa i Santa Barbara og ser sig om efter en liden Farm. De regufulde Vintere i Oregon blev for meget for ham, liger han, hvorfor han vil hofatte sig hvor der er mere Sol skin.

Endelig har vi ogsaa faaet en norsk Doktor i Santa Barbara, nemlig Dr. Dypvig, som i mange Aar har praktiseret som Læge i Everett. Hvorsvidt Dr. Dypvig vil praktisere som Læge her, vides ikke. Men de er sikkerlig den norske Befolkning Tuske her, at han vil gjøre det. Man søger jo helst Lægehjælp hos sine egne, naar man har Anledning dertil.

Endnu en Familie til fra Tacoma, som er i Slegt med M. S. Langlo her paa Stedet, er ventendes. Det ser saaledes næsten ud til, at en hel norsk Indvandring til Santa Barbara har taget sin Begyndelse. Dg det er heller ikke saa underligt naar man tager de klimatiske Forhol-

de og dette af Naturen saa valfærdigt udstyrede Sted i Betragtning.

Kom Barnehjemmet ihu.

Kristi Ord: „Svo, som annammer et saadant Barn i mit Navn, annammer mig,“ er det vel, som har tilflyndet vore kristne Venner her paa Njsten til at oprette og drive Barnehjemmet her i Parkland. Jeg haaber, at I fremdeles vil mindes disse Ord af vor Frelser og hjælpe de hjemløse juua, som I har gjort det hidtil. Skjont her er endel Børn, hvis Ophold ved Hjemmet delvis betales for, saa er dog de fleste henviste til de kristnes Barmhertighed. Vi har nu ca. 40 Børn ved Hjemmet og for at holde saa pas mange med Mad og Klæder, trænges der ikke saa lidet. Det, som vi mest trænger nu, naar Vinteren begynder, er Sengeklæder og Gutterklæder. Vi kan godt gjøre Brug af 25 Sengetæpper og ligesaa mange Lagener og Pudevar. Gutterklæder og Sko for Gutter fra 5 til 14 Aar trænges ogsaa, mest Sweaters og Trækker. Vi er taknemmelige for vad vi faar, enten det er nye eller brugte Klæder, som sendes os. Penge trænger vi til alle Tider, her er mange, som skal have Mad og den maa kjøbes.

Klæder sendes til Parkland Luth. Children's Home, Parkland, Wash. Penge sendes til Barnehjemmets kasserer, Pastor D. S. Aberg, Parkland, Wash. Kom da Barnehjemmet ihu med en Gave, stor eller iden, og I vil gjøre en Gud velvælgelig Gjerning, thi han har sagt: „Hvad som helst I have gjort mod en af disse mine mindste, det har I ogsaa gjort mod mig.“

Eders ringe Tjener i Herren,

G. J. Breivik.

Bothell, Wash.

Søndag den tyvende November var en Høstidsdag for Menigheden i Novelty, som da havde sin første Konfirmation og det ogsaa i sin nye Kirke, som tentes indviet til Vaaren. En talrig Forsamling var mødt frem for at overvære den høstidelige Gaudling. To Unge gjentog sit Daabsløste, Frederick Quaal og John Rounel. Herren lade ogsaa denne Dag blive til Betsignelse for den unge Menighed og hjælpe disse Unge til at blive sit Løfte tro.

Lørdags Aften den 6te Nov. havde Bothell Kvindeforening en „Apron Social,“ hvor allelags vakre Forklæder blev solgte til meget gode Priser. Forskriftninger serveredes ogsaa, og alle var vel fornøjet med Udbyttet som beløb sig til omkring \$70.

Søndag den 21de Nov. holdes Konfirmation i Redmond og den følgende Søndag i Bothell; en Klasse hjem til Far og Mor.

Gulda Johnsen, som har opholdt sig paa et Børnehospital i Seattle for Venturing siden i Vaar, bedres stadig, og vi haaber at hun snart bliver saa rask at hun faar Lov at komme hjem til Papa og Mamma.

Portland, Wash.

Menigheden har befestet nyt Tag paa Prestegaarden og foretaget anden Reparation ved Huset samt fornyet Assurancen paa Kirken, saa Udgifterne har været lidt mere end almindelig i det sidste; men saa er og nu alt i god Stand, som er forbedret.

Sangere af N. W. P. S. Sangerforening, Merk!

Ved sidste Sangerstevne blev der bestemt at holde næste Stevne til Sommeren. Programkomiteen har nu udvalgt Sange for Stevnet. Det gjælder nu for de forskellige Støttraks at begynde at indøve disse Sange. Brug dem hjemme. Programmet indeholder Sange som kan benyttes ved Gudstjenester og Fester. Sangene vil man finde i „Jubilate“. Følgende Sange er valgt:

„Lovsang,“ Side 211.

„Fremmed, forladt og arm,“ Side 71.

„Slutningskor,“ Side 178.

„Salige ere de rene af Hjertet,“ Side 28.

„Zions Bægter,“ Side 153.

„Hvo ene lader Herren raade,“ Side 150.

„The Watchers on the Mountain,“ Side 164.

„Lord my God I come before Thee,“ Side 166.

„The Heavens are Telling,“ Side 262.

Ved Siden af disse Sange som alle ynges frivilligt vil maasse nogle Salmemelodier ynges uifont. S. Ingebritson, Pres.

Fir, Wash.

Pigeforeningen holdt nylig sit første aarlige Udvalg. Smaapigerne havde forarbejdet en Del pene Sager, som vor Auktionær N. Zellum solgte til gode Priser. Foreningen har sat sig som Maal hovedsagelig at støtte vore forskellige Barnehjem og kan nu sende en net liden Sum til saadanne. Den bestemte ved sidste Møde at sende \$25 til Barnehjemmet i Parkland; \$15 til Maska og \$20 til Pige-skolen ved vor Missionsstation i Syd Afrika. Guds Velsignelse følger Gaden.

Kvindeforeningen holdt sit Halvaarlige Valg den 30te Okt. paa People's Union Hall. Festen begyndte paa Formiddag med et Program bestaaende af en Tale, og Sange af Koret og Forsamlingen i Anledning af Reformationen. Efterat Forsamlingen var bespist tog Hr. Zellum Ordet. Han brugte Munden flittig og fik ogsaa Tilhørerne til at stemme i med. Kvindeforeningskassen vandt \$79.

Ungdomsforeningen holdt nylig sit halvaarlige Valg paa Embedsmænd. D. E. Olson blev valgt til Formand; Arthur Moe til Biseformand; Minnie Olson til Sek., og Eddie Danielson til Kassierer. Mandags Aften den 15 Nov. holder Past. S. E. Baalson Foredrag for Foreningen.

„Surprisparties“ synes at være i Dagens Orden. Den 15de Okt. gjaldt det Mr. og Mrs. Solvær. Man havde fundet at det var deres Sølvbryllupsdag, og overraskede dem for end mere at jatte Festprag paa Dagen for dem. Den 21de Okt. gjaldt det Mr. og Mrs. Johannesson som nylig er flyttet tilbage til sit Hjem nær Fir. Kvindeforeningen gik den Dag i Flok og Følge til deres Hjem for at hilse dem velkommen. Den 8de Nov. indtog en flok Venner G. N. Vargens Hjem forat sige dem farvel. Vargen skal nemlig denne Uge flytte til sit nye Hjem nær Mt. Vernon. Bort Tab blir Mt. Vernons Bindning. Dagen efter Pigeforeningsfejret kom Medlemmerne af Pigeforeningen ubudt til Prestegaarden for at takke sin Leder, Mrs. Ingebritson, for hendes Arbejde.

Past. D. Borge aflagde Prestegaarden i Fir et ventligt Besøg paa sin Gjemmerreise fra Missionskomiteet i Stanwood.

Miss Ida Thompson, Datter af ex-Bestyreren for Alderdomshjemmet, reiste forrige Søndag til Hjemmet for at besøge C. Rodum, som dengang laa syg. Hun bringer os det Sørgens Budskab at Rodum er død.

Mt. Vernon, Wash.

Søndag den 17de Okt. havde Menigheden i Mt. Vernon for første Gang den Glæde at samles i eget Hus. Kirken er nu færdig med Udførelse af Inventar. Menigheden vokser stadig. Flere nye er i den sidste Tid flyttet ind. Næste Gudstjeneste holdes Takfælsesdagen 2:30 Eftermiddag.

Menighedens Ungdomsfor. mødte sidste Onsdagsaften. Hr. D. E. Ol-

son fra Fir fortalte Oplevelser fra det jydige Maska, hvor han har opholdt sig det sidste Aar.

Koret har nu begyndt at indøve Sangene for næste Sangerstevne.

Jakob Manning som i længere Tid har været alvorlig syg er nu i god Forbedring.

Astoria, Oregon.

Kvindeforeningens aarlige Udvalg fandt Sted Lørdagsaften den 2den Oktober. En stor Forsamling var tilstede og de mange fortræffelige Ting fandt villige Kjøbere. Da alt var over viste det sig at Foreningen havde realiseret \$95.25 den Aften. Kvindeforeningen har ogsaa iaar arbejdet med megen Glæde, Møderne har været godt besøgte og mange nye Medlemmer er blit optagne i Foreningen. Paa det aarlige Møde den 14de Okt. besluttet de at give \$150 til at afbetale en Del af Menighedens Gjæld. Som Bestyrelse for det kommende Aar valgtes følgende: (Fortsat paa Side 7.)

OTTO COLTOM & CO.

General Merchant

HARDWARE AND FURNITURE

Phone Line 1607 Custer, Wash.

HOTEL DIRECTORY.

Vi anbefaler vore Venner at benytte sig af følgende Hoteller, naar de er paa Reiser:

Spokane.

When in Spokane stop at

Hotel Alger

Opposite N. P. Depot
Transients a Specialty
Free baths.

ENGER & JESDAHL

Klædehandlere

Er det norske Hovedkvarter i Everett

1618 Hewitt Ave.

Dr. S. J. Torney; Practice limited to diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses filed. Red Front Bldg., Bellingham, Wash.

W. H. Mock & Sons

Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers
PHONES - - Office Main 186
Residence - { Red 3681
Main 2812
Undertaking Parlors and Chapel, Maple Elock. 1055 Elk St. Bellingham, Wn

E. H. Stokes A. G. Wickman
STOKES & WICKMAN
Skandinaviske Begravelsesdirektører og Balsamerere
M 254 A 254
1146 Elk Str. Bellingham

LARSON'S LIVERY & TRANSFER
W. B. Larson, Mgr.
WAREHOUSES
WOOD AND COAL
Express and Draying — Ambulance
Automobiles for Hire — Hacks
Main 70 A-670
1328-30 Elk St. Bellingham

DR. F. S. SANDBORG
Norsk Læge og Kirurg
Specialist i Børnesygdomme.
Kontor 311-312-313 Sunset Block
BELLINGHAM, WASH.
Office Phones: Main 322; A 512
Res. Phones: Main 321; A 570

LUND & LUND
Skandinaviske Advokater
601-2-3 Bernice Bldg.
Kontor Tel. Main 6413
Res. Tel. John 291 Tacoma

DRS. J. W. & H. D. RAWLINGS
Tandlæger
317-318 Warburton Bldg.
Telephone Main 5195
Cor. C & 11th Sts., Tacoma, Wash

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency
Billetter paa alle første Klases Linier
VISELL & EKBERG
1321 Pacific Ave.
Tacoma

Skandinavist
Begravelsesbureau
Telefon Main 7745 Home A 4745
LYNN & HAUGEN
945 Tacoma Ave.

Student - Supplies
of all Kinds
Vaughan & Morrill Co
926 Pac. Ave., Tacoma, Wn.

DRS. ROBERTS, DOERRER AND BLODGETT
Dentists
1519 Pacific Avenue, Tacoma, Wash

C. C. MELLINGER
Begravelses-Direktører
Skandinavisk og Tysk Tales
Phones Main 251. Home A 1251
916-12 Tacoma Ave. Tacoma, Wash.

President, Mrs. Anton Jndergaard; Vice President, Mrs. Chris. Nejs; Sekretær, Pastor NESTE og Kassierer, Mrs. A. Rasmussen.

Som før nævnt besluttet Kvindeforeningen at give \$150 til Gældens Afbetaling, Dameforeningen gav \$125 og Pigeforeningen \$50; ialt \$325. Ved saaledes at styde sammen er Gælden paa Presteboligen betydelig reduceret, saet nu er der kun igjen \$300. Maa da Herren fremdeles velsigne Arbejdet for os, og give os ret mange villige Arbejdere forat fremme hans Rige paa Jord.

Torsdagseftermiddag den 14de Okt. blev Mr. og Mrs. Jakob Edisons lille 6-aars Gamle Søn Sigurd begravet. Han havde altid været frisk og rask men pludselig fik han et Halseonde „Difterit,” og døde den 13. Paagrund af denne smitsomme Sygdom var Begravelsen privat. Maa da Herren styrke de sørgende Forældre og give dem frimodighed til at bekjende med Job: „Herren gav, Herren tog. Herrens Navn være lovet.”

Et slemmt Ulykkestilfælde fandt nemlig Sted her i vor Midte, idet lille Ellert Rasmussen, Søn til Mr. og Mrs. S. V. Rasmussen, druknede i Columbia Floden. Lille Ellert som var sammen med to andre Smaagutter holdt paa at lege nede ved Strandbredden; men for end mere at kunne forsøge sig havde de anskaffet sig en gammel Kistekasse der skulde tjene som Vaad. De lagde ud fra Stranden og kommen nogle faa Fod ud paa Vandet, brast kassen, og alle 3 faldt ud i Vandet, som nu var omtrent 5 Fod dybt. De to første kom med stor Anstrengelse til Land men Ellers formaaede ikke. Bud blev sendt øieblikkelig for Hjælp som kom ganske strax og inden 15 Minutter blev han fundet, Løge tilkaldt, men Døden var allerede indtraadt. — **Søndag Eftermiddag** den 17de Okt. blev han begravet under meget stor Deltagelse. De mange Venner og den Mængde Blomster vidnede om alles hjertelige Sympathi for de kjære sørgende Forældre og Søskende. Pastor NESTE forrettede baade i Huset og ved Graven og Sangforeningen varken sang baade i Huset og ved Graven. At dette var et tungt Slag for de kjære Forældre er selvsagt ligesom det er et Savn i vor Søndags-skole, og vor dybskulte Sympathi gaar ud til de kjære sørgende Forældre. Maa Herren træde dem ret nær med sin Trøst og hjælpe dem til at se og faa gjenne dette at Herren har gjort alle Ting vel.

Reformationsgudstjeneste holdtes her Søndags Aften den 31te Okt. og

en nok saa stor Forsamling var tilstede. Gudstjenesten som holdtes i det engelske Sprog, bestod af Læser af Pastor Holden og Stedets Prest, en Sang af Koret og en af Søndagskolen, samt tre Sange af hele Forsamlingen. Maatte da den urokkelige Tro, som Luther havde paa Gud og hans Ord, ogsaa spores iblandt os, Gud til Gode og Pris, os til Frelse og Salighed.

Mandag og Tirsdag den 1. og 2. Nov. havde vi den Glæde og Fornøjelse at have iblandt os Formand Foss fra Everett, Wash. Tirsdags Aften holdtes først Visitas med Menigheden, derefter samlede man i Kirkens Parlors, hvor der var arrangeret et Program for Aftenen, bestaaende af Sange af Menighedens Oetette og Læser af Formand Foss og Past. Holden. Denne Fests var nærmest istandbragt for Formanden forat saamange som muligt kunde faa Anledning til at bli bedre kjendt med ham osv. Formanden benyttede Anledningen til at tale Indre Missionens Sag og en Kollekt blev optaget der beløb sig til \$20.40, hvilket var meget godt. Kvindeforeningen serverede frit Forfriskninger og en i alle Maader hyggelig Aften tilbragtes. Vi siger alle Formand Foss hjertelig Tak for de Opmuntringens Ord og den store Hygge og Fornøjelse han beredte os og vi haaber at det ikke vil bli længe før vi atter kan faa Besøg af ham.

Det vil vist glæde ret mange af Herolds Læsere at faa høre at Past. Holden er i stadig Forbedring. Han jander fremdeles i Astoria og alt tyder paa at han om ikke ret lang Tid kan atter optage Arbejdet i Kirkens Tjeneste.

Lørdags Aften den 27de Nov. holdt Dameforeningen og Pigeforeningen sin aarlige Bazar. De har ogsaa iaar mange værdifulde Ting og vi især forvisset om at de vil faa god Afsetning. „Refreshments” vil blive serveret efter Salget. Kom alle som paa nogen Maade kan, det er til Opmuntring for dem og os alle.

Milltown, Wash.

Allehelgens Søndag havde Ammiels Menighed ved Milltown den glæde, for første Gang i Menighedens Historie, at have Konfirmationsforretning inden Menigheden. Fem Unge afslagde den Dag Daabsløftet om Tro og Forsagelse. De Unge som blev konfirmeret var: John Wisten, Palmer Paulson, Hilda Nilson, Annu Lion og Amanda Paulson. Maatte da ogsaa disse Unge indgaa vor Løds Fristelser og Forer og vedblive

at tro og forsage indtil Kronen er vundet. Kun da kan de blive i de Helliges Tal som med Palmegrenene i sine Hænder skal i al Evigheds Evighed synge Lovsange for Tronen og Lammet.

Silverton, Oregon.

Oregon Kreds holdt sit Møde i Silverton, som tillyst fra 26—28 Okt. Foruden Kredsens Prester var ogsaa Formand Foss tilstede, desuden Repræsentanterne D. S. Berg fra Portland og L. O. Skov fra Barlow. Mødet aabnedes Tirsdag Eftermiddag Kl. 2. Pastor NESTE indledede Samtalen med et udførligt Foredrag over „Forholdet mellem Tro og Gjerninger.” En livlig Diskussion paafølgte og mange Læmænd foruden de tilstedeværende Prester tog Del i Samtalen.

Onsdag Eftermiddag gik man over til det andet Thema, som forelaa, nemlig „Det første Bud,” indledet ved Past. Sagoes. Det blev paavist, at den sande Gudsfrugt bunder i Kjærlighed, og at derfor ingen kan have den rette Frygt for Gud, uden at Guds Mand har faat opvaft Kjærligheden i hans Hjerte. Der dvalede længe ved det sidste Punkt i Luthers Forklaring om at forlade sig paa Gud alene. Det paavistes, at om vi end bruger de Gaver og Midler, som Gud har givet os og søger efter bedste Evne at være tro Gudsordene over dem, saa skal vi dog ikke binde vort Hjerte til dem, men netop igennem disse Gaver forlade os paa Gud og takke ham for Gaverne.

Aftenerne benyttedes til Møder af Oregon og Columbia River Specialkonferens. Et Referat leveredes af Past. White over „De forbudte Grader i Egteskab.” Desuden behandlede ogsaa en Del Casualia og vor Indremission.

Torsdag Eftermiddag holdt Formanden Visitas og Presten kateliserede Børnene paa Kirkegulvet. Han fandt alt tilfredsstillende i Menigheden. Menigheden har i Sommer forhøjet Prestens Løn med \$100 og ellers vist sig villig til at bære de Byrder, som Gud i den svundne Sommer i sin Visdom har fundet det tjenligt at lægge paa dens Sjælesørger. Maatte Herren faa binde Hjerterne sammen i den rette Kjærlighed til sig, saa at vi kunde arbejde tilsammen for Sjæles Frelse Gud til Gode.

Indsamlingen til Samfundstasjerne er ogsaa omtrent afsluttet. Det er en Sag som vi alle burde tage fat paa og faa udført inden første Januar. Lad ikke denne for vort Samfund saa vigtige Sag henligge urørt. Vi skader os selv, vore Menigheder og hele Samfundet med vor Lunken-

hed og Trægthed i at tage fat paa dette Arbejde straks om Høsten. Lad os dog ikke hindre Guds Gjerning, men være villige Medstaber i Guds Haand til at han kan faa udført den gode Gjerning, som han har begyndt.

For nogen Tid siden stedtes Herbert Lindstot til Hvile paa Menighedens Gravplads. Han blev konfirmeret i 1906 og havde lært at kjende og elske sin Frelser. Han var længe syg, men ventede taalmodigen paa Herrens LIME. Herren trøste Faderen og de to Søskende som staaar igjen.

Den 6te Nov. blev Mrs. P. K. Johnson begravet. Hun var blandt de første, ja vistnok med hendes Mand, de første Norske, som slog sig ned ved Silverton. De kom hid i 1873, altsaa 36 Aar siden. I de sidste Aar har hun lidt af Slag, og de sidste Maaneder var hun aldeles hjælpeløs. Hendes Mand døde for to Aar siden. De efterlader sig syv Børn, fem Sønner og to Døtre, af hvilke en er bosat ved Silverton.

Den 31te Oktober feiredes Reformationsfest i Menigheden ved Barlow og Offer optoges til Indre Mission.

Søndag den 21de Nov. vil blive en Festdag for Bethel Menighed ved McKee, Oregon. Den organiseredes for omtrent et Aar siden og antog Synodens Konstitution. Nu skal da, om Gud vil, 5 Gutter i Alderen 16-19 gjentage sit Daabsløfte ved Konfirmationen. Herren give dem sand Frimodighed og Bestandighed i sin Tro indtil Enden.

John Gopferud vendte nemlig tilbage fra en længere Rejse til Østen og bragte sin unge Brud med sig. De har nu slaat sig ned i Silverton. Gud give dem et langt og lykkeligt Samliv.

I den senere Tid er 25 Sjæle bleve lagt til Menigheden i Silverton ved Optagelse.

A. O. White.



W. & S. Schmidt Co

308 THIRD STREET,

MILWAUKEE, WISCONSIN

Strip efter vor Katalog af Altertjenester, Kors, Sykkeltager, Altertjenester, Tobeskonter, Salmetavler, Altare, Prædikestole og Kirkestole. Strip nok til os.

New York.

LUTHERSK PILGRIM-HUS

No. 8 State St., New York.

Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og staaar Emigranterne bi ved Raad og Daad.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma

ASSETS OVER
TEN MILLION DOLLARS

955 Commerce St.

Aaben Lördags Aftener

4 Percents aarlig Rente

lægger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.

J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
V.-Pres.; O. Granrud, V.-Pres.; Geo.
H. Tarbell, Cashier and Manager;
Ernest C. Johnson, Assistant Cashier;
J. P. Visell, Gust Lindberg, C. A.
Mentzer, Directors.

Main 5905

E. B. ELLINGSON

Snedker og Bygmester
Planer udfærdiges frit.

Parkland Washington

Katalog.

Pacific Lutheran Academy and
Business College, 1909-1910, Park-
land, Wash. Katalogen giver en
klar Fremstilling af Skolens Maal
og Plan, samt om Skolens Bevem-
meligheder, Kostende osv. Katalogen
faaes frit ved Sendelse til Sko-
lens Bestyrer, Prof. N. J. Hong,
Parkland, Wash.

Lien's Pharmacy

Scandinavisk Apotek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7314 1102 Tacoma Ave

W.P. Fuller & Co

1117-19 A Street

Vi anbefaler vort store Oplag af

**Maling, Olje,
Glass, Døre
og Vinduer**

Vi har det største Assortement og er
det betydeligste Handels-Hus i den-
ne Branche i Nordvesten. Phones:

Main 1067—Home A-6015

Tacoma, Wash

HOTEL SAMSON

13th and E Streets

Det største og bedste skandinavi-
ske Hotel i Tacoma. Udstyret med
alle moderne Bekvemmeligheder.
Værelser for 25c, 50c og 75c. Re-
staurant i Forbindelse. Maaltider
serveres til en Pris af 15c og op

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.
Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om
Søndagene ifølge Aftale
Kontor Tel. Main 7471; Res. 7864
Tacoma, Wash.

DR. J. R. BROWN

Skandinavisk Læge

214 French Building
Cor. 13 and Pacific
Tacoma Washington

C. O. GUNDERSON

Norsk Advokat

Udfører juridiske og Skifteretssag-
er, samt Indkassering og Inspek-
tion af Skjæder og Eiendoms-Titler
512-13 Berlin Bldg.
Main 2583 Tacoma, Wash.

ANTHONY M. ARNTSON

Norsk Advokat

606-7 Fidelity Bldg.
Phones Main 204; A-1204
Tacoma Wash.

U S INVESTMENT CO.

615 Bernice Bldg.

Sælger Landeendomme, samt
Bygningsatomter og Huse i Ta-
coma og Omegn paa lette Be-
tallingsvilkår. Norsk Betjening
August Cultum, Bestyrer
Main 4872 Tacoma

UNION HOTEL

1354 So. D Street

Nylig oppudsede, fine møblere
Værelser for fra 25c til \$1.00
Mrs. Anna Hammer, Prop.
Main 7321 Tacoma

MØBEL-HANDEL

Rigt Udvalg af Ovne, Ranges, Jern-
og Tjavarer, samt Have- og Sæd-
kerredskaber, Gulvtepper, Møbler
til uhørte billige Priser. Brugte
Husholdsartikler tages i Bytte for
nye. Udenbys Ordre expederes hur-
tigt og prompt. Phone, Main 1289
H. Freilberg, Prop.
1501-05 Commerce Tacoma

BON MARCHE

1133 C Street

Anbefaler vort store Lager af

Klæder og Sko

FOR DAMER, HERRER OG BØRN

i nyeste Moder, til billigste
Priser i Byen. Vort For-
maal er hurtig Omsætning
med smaa Fortjenester.
Behag at eksaminere vore
Varer og de udsatte Pri-
ser paa samme, før De
kjøber antetjeds. Husk
at vor Butik er paa

BON MARCHE

Tværs overfor Postkontoret

1133 C ST. 1133 C ST.

The Pacific Lutheran Academy

AND

Business College

Den 4de Oktober begynder, om Gud vil, Pacific Lutheran Academy
sit femtende Skoleaar.

Det vilde være ønskeligt baade for Skolens og Pacific Distrikts
Vedkommende, at saa mange Unge som muligt kunde optage sit Ar-
bejde der lige fra Skoleaarets Begyndelse af.

Skolen har dette Aar de følgende Lærere : N. J. Hong, A. B.,
Bestyrer; J. U. Xaxier, A. B.; Miss Anna Tenwick; J. M. Clary, L. L.
B., A. B., M. Accs.; H. S. Peterson, A. B., B. S.; Miss Bertha Hover-
stad, B. L., A. M.; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Geo. H.
Nerison.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:
Den forberedende Afdeling, Forretningsafdelingen, Den stenografiske
Afdeling, Normal Afdelingen, College Afdelingen, Musik Afdelingen.

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne
færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyn-
dere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Reg-
ning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddan-
nelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskin-
skrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Spe-
cialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange
Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First
Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Læ-
rere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at
dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom
Norsk, Religion, Sjælelære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever,
der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller
en af vore Menighedsskoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i
Latin fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i
Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fra denne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne ind-
træde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af
første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det
theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St.
Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende
Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik samt Sang.

Undervisning, Kost, Logis og Vask koster \$180 for det hele Skole-
aar, \$127 for seks Maaneder, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke
mere, end hvad man maa betale for bare Kost og Logis i Byerne paa
Vestkysten. Skolen giver altsaa sine Elever mer end de betaler for;
dette sættes den Istand til derved, at deus mange Venner yder den
financielle Støtte fra Tid til anden.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer

N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

F. J. LEE

1:e Klases norsk

Fotografist

Studio, Main 2289
Res., Main 3680
1535 Commerce St
Tacoma



BEN OLSON CO.

Plumbing
and Heating

Main 392—A 2392

1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Flø-
de, Sukker og Kager for bare 5c.
Hurtig Beværtning

1305 Commerce St. Tacoma

Oakland, Cal.

Trefoldigheds lutherske Kirke, 823
Athens Ave., near San Pablo og 25th
St. Norsk Gudstjeneste hver Søndag
Kl. 11 Form. Om Aften Kl. 8. Bibel-
læsning, kristelige Foredrag, Missions-
møder, o. s. v.

M. A. CHRISTENSEN, Pastor.
Bopæl ved Kirken. Tel. Oakland 6637



Vi anbefaler et rigt Udvalg af bed-
ste Sort Bicykler af nyeste Fabri-
kat. Pris \$25 til \$50. Ligeledes
alle Slags Haandverks-Redskaber,
Jernmateriale og alt tilhørende
en første Klasse Jernvareforret-
ning. Norsk Bestyrelse. Telefon:

Washington Hardware Co.

Main 171; A-2171

928 Pacific Ave. Tacoma